



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 3 AOÛT 2020, À 20 H. – SÉANCE
SANS LA PRÉSENCE DU PUBLIC**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, AUGUST 3, 2020 AT 8 P.M. –
SITTING WITHOUT THE PRESENCE OF
THE PUBLIC**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 6 juillet 2020 à 20 h

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on July 6, 2020 at 8 p.m.

3.2. Dépôt d'un procès-verbal de correction : Règlement no 90-58-95 adopté à la séance ordinaire du 6 juillet 2020

3.2. Tabling of Minutes of correction : By-law No. 90-58-95 adopted at the Regular Sitting held on July 6, 2020

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÉGLEMENTATION

5. BY-LAWS

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Octroi

Awarding

6.1. Appel d'offres public REC 2020-07 : Travaux de peinture et de ragréage au Complexe sportif - Octroi

6.1. Public call for tenders REC 2020-07 : Painting and restoration work at the Sports Complex - Awarding

6.2. Appel d'offres sur invitation T.P. 2020-32 : Entretien et mise au point des groupes électrogènes avec trois (3) options de renouvellement - Octroi

6.2. Call for tenders by invitation T.P. 2020-32 : Maintenance of power systems and adjustment services with three (3) renewal options - Awarding

Annulation

Cancellation

6.3. Appel d'offres sur invitation T.P. 2020-33 : Fourniture et installation de pieux galvanisés – Annulation

6.3. Call for tenders by invitation T.P. 2020-33 : Supply and installation of galvanized piles – Cancellation

6.4. Appel d'offres sur invitation T.P. 2020-33-1 : Acquisition de panneaux pour la construction d'une clôture sur la rue du Merlot - Annulation

6.4. Call for tenders by invitation T.P. 2020-33-1 : Acquisition of panels for the construction of a fence on du Merlot Street - Cancellation

Achat regroupé

Group Purchase

6.5. Fourniture de sel de déglçage - Achat regroupé

6.5. Supply of de-icing salt - Group purchase

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

7.1. Servitude de tolérance : Lot 1 994 011

7.1. Servitude of tolerance : Lot 1 994 011

7.2. Demande d'aide financière dans le cadre du programme provincial Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes - Ministère de la Culture et des Communications

7.3. Journée de la sensibilisation à la maladie polykystique des reins (MPR)

7.4. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2020

8. RESSOURCES HUMAINES

8.1. Nomination : Bibliotechnicienne - services au public et référence - Service des loisirs et de la bibliothèque

8.2. Nomination : Secrétaire d'unité administrative - Service du greffe et des affaires juridiques

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

14. RÉOLUTIONS D'APPUI

15. CORRESPONDANCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

7.2. Application for financial assistance under the provincial program *Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes* - Ministère de la Culture et des Communications

7.3. Polycystic Kidney Disease (PKD) Awareness Day

7.4. Additional financial contribution to local community groups for the year 2020

8. HUMAN RESOURCES

8.1. Appointment : Library Technician - Public Service and Reference - Recreation and Library Department

8.2. Appointment : Administrative Unit Secretary - Town Clerk and Legal Affairs Department

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC ADVISORY COMMITTEE

11. ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE

12. AGGLOMERATION BUSINESS

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. SUPPORT RESOLUTIONS

15. CORRESPONDENCE

16. NEW BUSINESS

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. ADJOURNMENT OF THE MEETING

M^e Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk
Le 31 juillet 2020/July 31, 2020